

---

KATHY SCHMEDT: Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos, bienvenidos a la llamada de resumen de ATLAS II el día 27 de Agosto de 2014 a las 13:30 UTC. En el día de hoy contamos con la presencia de Glenn McKnight, Murray McKercher, Olivier Crepin-Leblond, Sebastien Bachollet, Eduardo Díaz, Alan Greenberg, Jean-Jacques Subernat y Tijani Ben Jemma. También en el canal en español contamos con la presencia de Alberto Soto. Han presentado sus disculpas Wolf Ludwig, Fátima Cambroner, Natalia Enciso, Holly Raiche, Maureen Hilyard, León Sánchez, Siranush Vardanyan, Humberto Carrasco, Raf Fatani y Dev Anand Teelucksingh. Del personal contamos con la presencia de Silvia Vivanco, Ariel Liang, Gisella Gruber y Kathy Schnitt. Nuestra intérprete hoy es Verónica. Por favor quiero recordarles a todos que mencionen sus nombres para la transcripción y la interpretación. Olivier, le cedo ahora la palabra.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Kathy. Como ya dijo usted tenemos interpretación así que por favor recuerden mencionar sus nombres antes de decir sus nombres y antes de hablar. Por favor, quisiera mencionar o quisiera verificar que hay interpretación en español y que se está escuchando perfectamente.

KATHY SCHMEDT: Si, escuchamos muy bien a la interprete en el canal en español.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perfecto entonces. Vamos a tratar los ítems de acción a concretar de la llamada anterior. Tenemos una tabla, una lista, bastante extensa donde tenemos los puntos de implementación posteriores al ATLAS II, así que los invito a todos a que ingresen a esta página y también a que veamos los puntos de acción a concretar de la semana anterior. Hay uno solo que es la creación de los grupos de informe o los informes que informan sobre los grupos. Los RREGG. Simplemente quería verificar con el personal que esto haya sido finalizado.

MURRAY MCKERCHER: ¿Puedo tomar la palabra?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si, adelante Murray.

MURRAY MCKERCHER: Si, habla Murray McKercher para los registros. Desde mi punto de vista, no sé si los demás se pudieron comunicar pero para mí, hasta el momento, no hemos avanzado demasiado con respecto a la semana anterior.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, vamos a verificar con Gisella que se haya enviado el trabajo y que se haya hecho lo restante.

---

**GISELLA GRUBER:** Olivier, estoy todavía en el proceso de actualizar y de enviar la información a la lista de correo electrónico así que se lo hago saber luego.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Gisella. Bien, entonces, vamos a pasar entonces al punto N° 3 que es la fuerza de tareas de implementación de ATLAS II y tenemos una lista muy extensa de puntos que surgieron de la declaración de ATLAS II. La semana pasada trabajamos recomendación por recomendación y llegamos hasta la número 12, así que por lo tanto los invito a todos a que abran, hagan clic en ese enlace, abran la lista y no sé si va a ser Ariel la que va a estar actualizando la lista mientras vamos hacienda los comentarios. Por favor, confírmelo Ariel.

**ARIEL LIANG:** Si, yo voy a compartir mi pantalla así que por favor díganme si pueden ver la pantalla.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Si, la podemos ver Ariel.

**ARIEL LIANG:** Ya se estableció la página Wiki así que esto también va a estar publicado en la página Wiki.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bueno, entonces es un mensaje que le vamos a mandar a nuestros grupos de informe que es que ya pueden comenzar a emitir sus

---

informes. Si hacemos clic en esta página de actividades vamos a ver hasta donde llegamos la semana pasada. Efectivamente tuvimos cierto aporte de la junta directiva y estas recomendaciones básicamente dicen lo que la junta directiva quiere que hagamos. Así que, primero vamos a asignar una dirección a las recomendaciones, aquellas que fueron instruidas por la junta, hay otras que van dirigidas al ALAC y otras al personal de la ICANN. Como organización de soporte o también a los comités asesores. Esto se encuentra en la tercera columna que son los recipientes o quienes van a recibir esta recomendación. Luego tenemos la columna de notas, en algunos casos vamos a ver que se ha expandido la explicación de la recomendación; en algunos casos se dice que es lo que se espera que se haga; en algunos otros casos quizás tenemos los grupos de trabajos o comités; en algunos otros casos estos tópicos van a estar a cargo de los grupos de trabajo, los grupos de trabajo cros comunitarios o intercomunitarios como por ejemplo el tema de los procesos, la cuestión de las funciones de la IANA y su custodia. Así que quizás tengamos que crear una fuerza de trabajo específica que se complemente con la implementación de estas recomendaciones que están aquí en pantalla. Esta es una de las cuestiones que vamos a tratar hoy. Vamos a crear una fuerza de trabajo y vamos a debatir qué forma esta fuerza de trabajo o de tarea tendrá para poder hacer el seguimiento. Por el momento, tenemos los presidentes de los diferentes grupos de trabajo de ATLAS II y los grupos de trabajo temáticos que se han reunido. Ustedes se han reunido la semana pasada y lo hemos hecho también esta semana. La idea es que sea más inclusivo y que podamos expandir o extender esta invitación a otros para crear una fuerza de trabajo o de tarea de seguimiento de ATLAS II, me parece que esta es una buena idea para poder avanzar. ¿Hasta el

---

momento hay alguna pregunta o comentario o algo que quieran decirme que no haya explicado correctamente? Murray McKercher, adelante, tiene la palabra por favor.

**MURRAY MCKERCHER:** Gracias Olivier. Me preguntaba si hay algún otro comentario, porque tenemos un equipo muy reducido, estamos trabajando los líderes de las organizaciones y también los líderes de los grupos temáticos. Me parece que en lugar de tener un grupo más amplio sería bueno tener un grupo más acotado para poder trabajar mejor.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Murray. Hay ventajas en cuanto a tener un grupo más amplio y también hay ventajas al tener un grupo más pequeño. Creo que como grupo más pequeño podemos avanzar en los primeros pasos y luego quizás sí necesitemos un grupo más numeroso para poder trabajar en cada una de las tareas específicas. Simplemente estoy diciendo o estoy elaborando ideas en el momento, todavía no están resueltas, pero bueno. A ver, Glenn McKnight tiene la palabra, adelante.

**GLENN MCKNIGHT:** Habla Glenn McKnight para los registros. Lo que usted sugiere Olivier es algo interesante, esto tiene que ver con el cuadro y lo que tenemos que hacer. Creo que tenemos que considerar lo que tenemos, necesitamos tener resultados, necesitamos efectuar un impacto, tener impacto en lo que hacemos y tenemos que seguir avanzando. Entonces, creo que tenemos que avanzar teniendo en cuenta este cuadro que tenemos en pantalla y decidir cómo vamos a seguir avanzando.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Glenn, por su comentario. Estoy de acuerdo. Cuando hicimos esta tabla sabíamos que, supimos, que esta es una tabla de inicio que va a dar lugar a otras tablas también más complejas y más elaboradas. Usted lo acaba de decir: es una tabla básica o base, pero por supuesto su experiencia será de mucho valor al momento de confeccionar otras tablas. Hay cosas que hay que hacerlas rápidamente y otras no tanto, y también no me quisiera olvidar de mencionar que la junta directiva tiene su propia tabla y también están planeando o planificando el próximo año de trabajo. Y una de las sugerencias que se hizo es que estas recomendaciones deben ser enviadas a la junta directiva lo antes posible. Una sugerencia fue que esto estuviera listo para la semana o el fin de semana de la junta directiva que se va a celebrar, es un evento que se va a realizar luego de la semana del IGS. Sé que es muy poco tiempo y probablemente no tengamos tiempo para poder elaborar ideas significativas. Nuestro próximo objetivo será la junta, la reunión de la junta directiva en Los Ángeles. Esto nos da un poco más de tiempo, un poco más de un mes, para poder elaborar las recomendaciones específicas o para poder analizar las recomendaciones específicas que hizo la junta directiva de la ICANN. Así que quizás, al finalizar esta llamada, todos tengan su puntos de vista y creo que tenemos que también tener en cuenta la asamblea general, la AGM y también la próxima reunión de la ICANN. Es decir, va a haber un significativo retraso del seguimiento de las actividades del ATLAS II y su implementación si lo dejamos para ese entonces. ¿Hay algún otro comentario o pregunta? Veo que Sebastien ha colocado en el chat que el retiro de la junta directiva será del 8, 9 y 10 de Septiembre en Estambul. Bueno, esto es algo que ya sabemos así que tenemos que

---

tenerlo en cuenta para poder continuar trabajando. También Murray McKercher dice que tenemos que no podemos ser sorprendidos por una parálisis en nuestro análisis por así decirlo. Veo que no hay otro comentario así que ahora vamos a pasar al primer punto. No sé si lo vamos a terminar hoy pero al menos trataremos de avanzar lo más posible. Vamos a pasar entonces a esta página, si no la tiene frente a ustedes lo pueden ver desde el Adobe Connect, por favor maximicen su pantalla así pueden ver las recomendaciones. Ariel va a estar tipeando las recomendaciones así que sería la N° 12 que lee lo siguiente: En colaboración con las estructuras de At-Large, la ICANN debería implementar campañas para crear conciencia y expandir los programas educativos en aquellas regiones de baja representación o con poca representación. Esto va dirigido al personal de participación global de la ICANN y también esto debería ir dirigido a otras partes de la junta de la ICANN, a la junta directiva. Yo sé que solía ser o solía haber un programa de la participación global del departamento de participación global implementado para la junta directiva pero no sé cuán avanzado está esto y por supuesto crear conciencia es algo que tenemos que hacer continuamente o que hacemos continuamente dentro de At-Large. Tenemos a Jean-Jacques Subernat y a Tijani Ben Jemma, adelante por favor tiene la palabra.

JEAN-JACQUES SUBERNAT:

Gracias, Olivier. El comentario formulado así, bueno, yo quiero comentar algo. Quizás la junta podía pedirle al personal que lo llevara a cabo también. Gracias.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Jean-Jacques. Tenemos a Sebastien Bachollet en la llamada. No sé si Sebastien está listo para comentar al respecto o darnos algún aporte. No lo escucho a Sebastien por el momento. No sé si se ha desconectado. Sebastien, adelante por favor. No lo podemos escuchar, entonces vamos a dejar esta pregunta, Jean-Jacques. Quizás esto también lo tengamos que asignar a uno de nuestros grupos de trabajo y hacerlo más explícito. Por lo que está mencionado aquí parece que esa es la forma de avanzar. Ahora le damos la palabra a Tijani Ben Jemma.

**TIJANI BEN JEMAA:** Gracias, Olivier. En cuanto a la implementación de esta recomendación creo que lo puede hacer el grupo de creación de capacidades pero hay un problema de financiamiento. Necesitamos que la junta asigne presupuesto a este grupo de trabajo de creación de capacidades para poder llevar a cabo este tipo de programas. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Tijani. Así que bueno, lo que usted dice es que el grupo de creación de capacidades por un lado y el departamento de participación global van a llevarlo a cabo y por supuesto esto va a necesitar mayor financiación, esta creación de conciencia tiene que necesitar más financiamiento. Veo que Alberto ha levantado la mano. Adelante Alberto.

**ALBERTO SOTO:** Gracias Olivier. Yo tuve la suerte de participar en tres países donde el índice de entrada a internet es muy, muy bajo. Bolivia, Haití –el más bajo de toda nuestra región de Latinoamérica y Caribe- y República

---

Dominicana. Realmente ustedes no se pueden imaginar la forma en que el usuario final piensa que ICANN tiene responsabilidades respecto de su propia funcionalidad. Yo creo que se ha descuidado bastante este aspecto, insisto, tuve la oportunidad de tener la retroalimentación desde el usuario final. No tienen la más pálida idea de lo que es la transición IANA e ICANN es responsable hasta de que no le funcione su banda ancha. Es imprescindible, respecto de esto hay, nosotros le hicimos un labrado, por lo menos dos de esas fueron a través del programa CROPP. La comunicación de ICANN se puso en contacto conmigo, Alex, y todavía tenemos una reunión pendiente y parecería que va a haber –no solamente a través del programa CROPP que está dentro de FI15, sino que va a haber algo en particular que se haría para ICANN con una forma similar a lo que se hizo en Bolivia, Haití y República Dominicana. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Alberto, muchas gracias por compartir su experiencia, que siempre es algo que a veces nos falta, es decir, tener la experiencia o la participación o el comentario del usuario final, es de mucha utilidad, gracias. Ahora vamos a ver si Sebastien está conectado a la llamada.

SEBASTIEN BACHOLLET: A ver, ¿me escuchan?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, lo escuchamos, adelante por favor.

---

SEBASTIEN BACHOLLET: Bueno, para responder a la pregunta de Jean-Jacques, creo que queda claro, yo tengo la impresión de que la junta directiva –específicamente el presidente de la junta- tiene que tener una idea más clara de lo que hay que hacer. La pregunta es qué es lo que quieren lograr con eso y me parece que el primer debate tiene que llevarse a cabo entre el personal de At-Large y el personal del GSE y pueden así participar; En cuanto a lo que se puede hacer a nivel del personal, bueno, esto es algo que se tiene que determinar y seguramente la junta lo verá con beneplácito. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Sebastien por su comentario. Creo que hemos escuchado la respuesta a la pregunta de Jean-Jacques. ¿Jean-Jacques esto le parece bien? Le doy la palabra.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Bueno, en realidad esto responde en parte mi pregunta pero no resuelve mi inquietud. Porque para mandar algo a la junta esto tiene que estar mucho más desarrollado, como señalé en el chat, y hay que dar una orientación precisa, lo que se necesita hacer, sugerencias respecto de cómo se va a expandir, que tipo de difusión se va a realizar en las regiones, que herramientas se utilizaran y cuál será el costo posible de todo esto y el costo tiene que tomarse en cuenta o tiene que poder resolverse en conjunto con los miembros del personal. Yo creo que en esta etapa tenemos que trabajar al respecto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Jean-Jacques. Alberto Soto, adelante por favor.

---

ALBERTO SOTO: Olvidé bajar la mano.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bien, Alberto, no se preocupe. Lo que escucho por el momento es que hay que seguir trabajando. Tijani ha sugerido que el grupo de creación de capacidades debería ocuparse de esto, también necesitamos involucrar al grupo de trabajo de difusión externa. Claramente esta recomendación tiene que expandirse y se puede decir que el ALAC o pedir que el ALAC envíe a los grupos de trabajo ya sea al de creación de capacidades o al de difusión externa, y que elabore una propuesta como mencionó Jean-Jacques, es decir que, como dijo Jean-Jacques, qué tipo de difusión externa se requiere, cuál sería la propuesta y cuál sería el costo trabajar con el personal del GSE para poder desarrollar una estimación de costos y luego enviarlo a la junta. Esta sería la forma de avanzar. Alan Greenberg tiene la mano levantada. Adelante, por favor.

ALAN GREENBERG: Yo diría que, incluso si se hace una recomendación un tanto vaga para la junta directiva para que le instruya algo al personal, en la redacción de esta recomendación se habla de un programa de educación. ¿Aquí de qué estamos hablando? ¿De qué nos vamos a asegurar de que el resto del mundo sepa de qué se trata la ICANN? ¿O vamos a tratar de incorporar más ALSs al At-Large? Porque son dos cosas muy distintas. Entonces, hay que desarrollar la idea precisamente para saber cómo las vamos a presentar y que cuando las reciban sepan claramente qué es lo que hay que hacer. Ahora está sujeta esta recomendación a diferentes y

---

varias interpretaciones. Creo que tenemos que dar un resultado, un producto, que pueda ser efectivo.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Alan. Bueno, por cierto, el aporte inicial de la junta para muchas de estas recomendaciones era que eran bastante amplias y que tenían que estar más focalizadas. Así que la manera de avanzar sería poder centrarnos o especificarlas. Además estas recomendaciones son un apéndice a la declaración de ATLAS II y hay un contexto más amplio que la recomendación en sí misma, así que probablemente podamos referirnos a esto. Sin importar cuál sea el grupo de trabajo que se ocupe de esto, hay que tener en cuenta que estas son un apéndice, un anexo a la declaración y quizás podamos también referirnos al grupo temático que trabajó en estas recomendaciones para que nos puedan ayudar a avanzar y elaborar más la idea. ¿Le parece bien esto, Alan?

**ALAN GREENBERG:** Sí, me parece bien. Yo creo que, no estoy diciendo que la gente que lo redactó no supiera como dirigirse a la junta, sino que estoy diciendo que es importante que la junta directiva entienda a lo que nos estamos refiriendo, que acepten el concepto que se les está dando y que se pueda implementar.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Excelente. Bueno, veo que Cheryl ha acordado y varios han dado su acuerdo. El siguiente orador es Alberto Soto, adelante por favor.

---

ALBERTO SOTO: Si, gracias, Olivier. Yo puedo colaborar respecto de varias cosas en este aspecto. Particularmente, cuando hablamos de costos fueron tres viajes con todo lo que aquello involucra, inclusive con algunos inconvenientes extraños que hubo en uno de ellos. Respecto de la temática en sí, sin incorporamos o no ALS, el objetivo de esos tres viajes era cubrir países donde no teníamos ALS en la LACRALO. Pero sucede que concurrieron muy particularmente en Haití y República Dominicana, en ambos, prácticamente todas las múltiples partes interesadas del ecosistema de ICANN. Por lo tanto el leitmotiv que era incorporar ALSs se transformó en una discusión total y en algunos casos discusiones entre por ejemplo un proveedor de servicios de internet y un representante de la sociedad civil. Con esto qué quiero decir, que es muy probable que cuando intentemos incorporar una ALS también, como tuvimos que hacerlo, tuvimos que hablar de la transición de IANA y de todas las funciones de ICANN. No creo que sea factible separar y en dos horas es poco hacerlo. Quizás se pueda hacer en un día, pero la mezcla no creo que podamos soslayarla. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muy bien, gracias Alberto por su contribución. Siguiendo orador es Tijani Ben Jemma.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Olivier, me escucha?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, lo escuchamos. Adelante Tijani.

- 
- TIJANI BEN JEMAA:** Bueno, gracias Olivier. Una de las posibles respuestas por parte de la junta directiva sería el CROPP. ¿Por qué simplemente el CROPP? ¿El CROPP para qué está? Para hacer difusión externa. Y dirían: “ya les dimos las herramientas y tienen que usar ese programa”.
- OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Tijani. Sí, por cierto tenemos el CROPP pero también hay muchos otros programas implementados. Por supuesto no vamos a encontrar la solución hoy, seguramente tengamos que asignarlo a algún grupo de trabajo, pero la respuesta –supongo- es que hay que enviarlo a algún grupo de trabajo y al subcomité de difusión externa para que puedan desarrollar una propuesta para que sea revisada por la junta directiva y esta propuesta puede estar en coordinación o trabajarse en coordinación con el personal de GSE. Yo diría en colaboración en lugar de tirarle el trabajo a alguien y esperar que ese alguien haga todo el trabajo. Creo que tenemos que trabajar en forma colaborativa. También esto se tiene que tomar en cuenta teniendo en cuenta que son las propuestas un anexo a la declaración de ATLAS II.
- GLENN MCKNIGHT:** Estuve haciendo un seguimiento de los debates y sin importar lo que surja de este análisis tiene que ser un análisis también amplio. Sabemos que no contamos quizás con el dinero, con el personal o con un plan estratégico pero necesitamos entender que la junta directiva nos dice “bueno, hay que hacer algo y ¿qué es lo que van a hacer?” y tenemos que presentarles algo de trabajo.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bueno, por eso tenemos los grupos de trabajo y bueno, usted mencionó también hacer un análisis, quizás un análisis “foda”. Se hizo este análisis en el pasado. Escuché por ahí que Sebastien quería intervenir. Ah, no era Sebastien, sino era Murray. Adelante Murray, por favor.

**MURRAY MCKERCHER:** Habla Murray McKercher para los registros. Ese es un tema que comenzó allá por la reunión N° 45 de la ICANN en Toronto, fue ahí cuando yo me incorporé. Y me parece que el grupo de múltiples partes interesada que es con el que me he comunicado más recientemente, bueno, por supuesto es necesario que nos alineemos. Hay que alinearse y ver cuáles son los mejores intereses. Y por supuesto yo con gusto me gustaría participar.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Murray. El siguiente participante es Alan Greemberg y luego vamos a tener que avanzar porque si vamos a tratar una recomendación por llamada vamos a tener que organizar muchas llamadas.

**ALAN GREENBERG:** Bueno, gracias por tomar en cuenta mi comentario No podemos tratar una recomendación en una hora y media. Creo que quizás la tengamos que derivar al grupo correspondiente y continuar con nuestro trabajo.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Alan. Bueno entonces vamos a pasar a la N° 3 que dice que la ICANN debería revisar el equilibrio general de la representación de múltiples partes interesadas para asegurar que se dé la

---

consideración adecuada a todos los puntos de vista de manera proporcional según su alcance y relevancia. Esto estaba dirigido a la junta de la ICAAN, creo que hay que corregirlo. Les doy la palabra para que hagan comentarios, adelante Tijani.

TIJANI BEN JEMAA:

Creo que esto es un ejemplo de una recomendación un tanto vaga. Yo entiendo lo que quiere decir pero dárselo a la junta de esta manera significa que vamos a recibir muchas preguntas. Es algo muy amplio, muy vago, muy extenso. Nosotros tenemos que especificar donde queremos una mejor interpretación o una mejor representación. Porque hablamos de puntos de vista, de alcance y relevancia. Creo que este tipo de recomendación no va a ser útil.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Tijani. En su forma actual quizás no sea útil pero para hacerla útil bueno, tendríamos que ver a quién se la asignamos, para que esta recomendación sea útil. ¿Quién quiere trabajar sobre esta recomendación y crear una propuesta?

TIJANI BEN JEMAA:

Si, el equipo de responsabilidad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Tiene la palabra ahora Evan Leibovitch.

---

EVAN LEIBOVITCH: Gracias Olivier. Hago un comentario breve. No sé si es el grupo de responsabilidad sino que es el de desafíos futuros el que ha estado trabajando sobre la responsabilidad. Y, a mí me gustaría avanzar un poco más rápidamente y quizás para ello no deberíamos decir o utilizar o preguntar quién se debería hacer cargo de esta recomendación. Lo que podemos hacer ahora es identificar e es lo que se tiene que modificar y luego trabajar sobre esa recomendación. Entonces, me parece que esa columna que aparece allí donde dice "estado" no la deberíamos tratar ahora., dejarla, porque sería más útil identificar cuáles son las recomendaciones más problemáticas y ver a qué lado o a que parte se la vamos a asignar para poder avanzar más rápidamente Me parece que eso es lo que podemos hacer en esta reunión. Quizás el personal pueda editar esa columna ahora, es decir, si esto es posible también podríamos colocar una breve explicación de lo que se requiere hacer. No sé si esto es posible.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, en realidad es lo que estamos haciendo ahora.

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, pero no veo que estén escribiendo nada en la columna de "estado".

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿En serio? Es raro. A ver, básicamente Ariel es la que está encargada de tipear, de agregar información en esa lista, en esta tabla, conforme vamos debatiendo.

---

EVAN LEIBOVITCH: Bueno, tenemos muchos puntos por tratar y me parece que tenemos que apurarnos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Sí, creo que nos tenemos que apurar y el grupo de desafíos futuros es el que se va a encargar. Tiene la palabra Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Yo quiero hacerme eco del comentario de Tijani. No podemos pasarla a un grupo de trabajo a menos que haya gente dentro de ese grupo de trabajo que esté involucrado, que trabaje con la recomendación o con el tema. No queda claro que es lo que trata de abordar la recomendación y a que se refiere con una representación que puede estar fuera del alcance, que no sea relevante o que sea desequilibrada. A ver, nosotros podemos encontrar personas que dicen o que piensan que la ICANN no es equilibrada o que no tiene un equilibrio, pero también tenemos que ver si las personas que han redactado esta recomendación pudieran darnos una aclaración respecto de lo que quisieran decir con esto. No podemos pasársela a un grupo y pedir o pensar que este grupo aborde el problema así tal como está redactado. De otro modo vamos a hacer una recomendación para trabajar sobre una solución.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Estoy totalmente de acuerdo y me parece que tendríamos que agregar otra columna en la tabla donde diga de que grupo temático proviene esa recomendación para que cuando se lo asignemos al grupo de desafíos futuros sepan a qué grupo temático contactar o de que grupo temático viene, si es del 1, del 2 o del 3 y luego que ellos puedan

---

trabajar con el presidente de ese grupo de trabajo para identificar la fuente de la recomendación. Probablemente eso sea mejor y lo que me preocupa a mi es hacer una macro gestión de todo esto, pero estoy totalmente de acuerdo con usted. Esto requiere una gran coordinación. Entonces, el desafío del grupo de desafíos futuros sería encargado. Evan, veo que todavía su mano sigue levantada, ¿quiere hacer algún comentario?

EVAN LEIBOVITCH: No, me olvide de bajarla.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: La recomendación 14 dice que la ICANN debería adaptar su marco contractual para minimizar los conflictos entre los requisitos y las leyes nacionales relevantes. Esto va dirigido a la junta directiva de la ICANN y al personal de la ICANN. ¿Algún comentario? Creo que Tijani Ben Jemma ha levantado la mano, adelante Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias, Olivier. Creo que esto tiene que ir dirigido a la junta directiva. Yo estuve en el grupo temático donde se gestó esta recomendación y esto surgió porque había o existía mucho conflicto entre las partes contractuales y conflictos entre las leyes locales y los contratos. Y me parece que es un tema que tiene que abordar la junta directiva de la ICANN.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Tijani, creo que su computadora no está silenciada y puedo escuchar un eco, no sé, alguien que está conectado no silencio sus parlantes y se escucha mucho eco. Ahora se detuvo. A ver, Tijani. Si entendí bien usted dice que esta recomendación tal como está, está bien como para ser enviada a la junta directiva y va a ser entendida por la junta directiva y probablemente el departamento legal de la ICANN sea el que tenga que trabajar. Bien, ahora hay que trabajar con las comunidades para minimizar también los conflictos con las leyes locales y los requerimientos. Sebastien tiene la palabra.

**SEBASTIEN BACHOLLET:** Bueno, creo que es necesario desarrollar más esta recomendación. Nosotros debatimos esto con la junta y no sé si la junta directiva va a debatir esto. Quizás creo que esta recomendación tiene que ser debatida en un poco más entre las SO y las AC pero si lo comparten así no creo que tenga mucho impacto, no creo que avance demasiado dentro de la junta directiva porque la junta no está del todo equilibrada, entonces quizás tengan una respuesta de un lado y no del otro. Me parece que tienen que seguir elaborando esta recomendación.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Sebastien. Su comentario es de mucha utilidad. Ahora tiene la palabra Jean-Jacques.

**JEAN-JACQUES SUBERNAT:** Gracias, Olivier. Creo que el punto que acaba de mencionar Sebastien es muy positivo. Teniendo en cuenta lo que él dijo yo sugeriría si es posible que el presidente del ALAC comunique o se ponga en contacto con sus

---

colegas en otras SOs y ACs y que identifiquemos que es lo que deberíamos compartir y que es lo que no deberíamos compartir, pero me parece que de esta manera seria un comienzo interesante, porque sino vamos a comenzar con una gran carga de trabajo y seguramente estas demás preocupaciones que tenemos nosotros sean las mismas que tienen otros en otros hilos o en otras partes y es mejor abordar esto al comienzo del proceso en lugar de tener que luego detenernos o enmendarlo. Me parece que esto es la mejor manera de avanzar, gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Jean-Jacques, por la sugerencia. Voy a pedirle a Alan Greenberg en su capacidad de coordinador de enlace de la GNSO y a quien esté trabajando en los grupos de trabajo de la GNSO que quizás nos hable o que nos dé más información sobre este marco o sobre un marco para poder minimizar los conflictos con las leyes nacionales.

**ALAN GREENBERG:** Bueno, en realidad hubo mucho debate entre los grupos de trabajo al respecto sobre este tema, el tema que se presenta es que la ICANN generalmente acuerda -y lo ha hecho así por mucho tiempo y también esto esta implementado- que ninguna parte contractual puede violar sus leyes locales. La pregunta es ¿qué es lo que se pone en el contrato base? Porque muchas veces las leyes locales son distintas y no puede haber un contrato que viole o que infrinja una ley local y tenemos varias situaciones en las cuales la ley cambia. Entonces, estos principios se entendieron pero muchas veces los procedimientos median te los cuales se implementan n o son del todo elegantes, por así decirlo.

---

Entonces, en cuanto a esta recomendación se pueden adaptar los marcos contractuales para minimizar los choques pero nadie va a firmar un contrato cuando se sabe que el 90% de ese contrato se va a tener que cambiar. No sé cómo podemos avanzar, hemos tenido este debate en la GNSO y es un debate constante. Quizás me esté olvidando de algo, pero, donde estamos ahora tenemos que identificar un tema puntual y este tema es la retención de datos y la ICANN ha otorgado extensiones para esto. También hay otras cuestiones que tienen que abordarse de manera inmediata, como por ejemplo la implementación de las cuestiones del WHOIS para asegurarnos de que lo que hagamos no esté en conflicto con las leyes nacionales.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Alan. Teniendo en cuenta el tiempo vamos a avanzar. Le voy a dar la palabra a Jean-Jacques y luego vamos a avanzar. Jean-Jacques, adelante por favor.

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Gracias, Olivier. Hay dos cuestiones a tener en cuenta. La primera es que sin importar lo que hagamos habrá una reflexión automática y comprensible por parte de la ICANN que va a considerar que una parte contractual se tiene que adherir a las leyes de California. La segunda observación, desde mi parte, es que si queremos avanzar en una dirección más global no lo podemos hacer sin tener una relación con el proyecto del CEO o del director ejecutivo de expandir la presencia de la ICANN a otras partes del mundo. Ahora, la gran pregunta sería: la oficina de Ginebra -que es nueva- ¿podrá implementar la recomendación para mejorar la confianza institucional? Me parece que

---

esto es algo que tenemos que tener en cuenta. Claramente no se ha hecho referencia a estos documentos. Entonces, la pregunta sería: ¿el personal senior principal está preparado para contemplar en algunas de sus oficinas -quizás en la de Singapur y en particular en la de Ginebra- la posibilidad de ser una de los operadores y de ser uno de los principales operadores en relación a las relaciones contractuales? Tenemos que ser realistas y también tenemos que tener en cuenta si el asesoramiento legal de la ICANN y de la junta directiva está a la par de esta velocidad de cambio. Porque no podemos librarnos de las leyes de California en relación a las relaciones contractuales, pero si podemos avanzar lo bueno sería que avancemos.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Jean-Jacques. A ver, me parece que nos estamos yendo un poco del tema. Nos estamos alejando. Me parece que tenemos que tomar en cuenta la sugerencia de que el presidente del ALAC se ponga en contacto con otros colegas para seguir debatiendo el tema, me parece que esto es muy bueno porque habrá colegas que tienen las mismas preocupaciones. Por ejemplo, dentro de la GNSO y también de algunos miembros del GAC, como saben los miembros Europeos del GAC van a decir que la Comisión Europea tiene su punto de vista un tanto duro al respecto. Voy a asignar este tema al grupo que se encarga de las cuestiones de los registratarios, vamos a tener que hacer un seguimiento luego, pero me parece que esto es lo que podemos hacer. Y, como mencionó Jean-Jacques, esto va a implicar una gran cantidad de trabajo y la sugerencia quizás de otros ACs y SOs sería que el grupo de trabajo de desafíos futuros trabaje con esta cuestión. En cuanto a la ICANN y su relación con las leyes de California al momento de hacer

---

enmiendas, bueno, me parece que no vamos a tener una respuesta al respecto. Hasta el momento tenemos un gran aporte y tenemos también un gran ímpetu de la comunidad para que se avance al respecto. Pero me parece que nos estamos yendo muy lejos y nos quedan otras 25 recomendaciones para trabajar en esta llamada. ¿Les parece bien que avancemos? Bien, recomendación N° 15. La ICANN debería examinar la posibilidad de modificar su estructura legal para poder ser parte de una organización global realmente y examinar las soluciones organizacionales y legales adecuadas. ¿Jean-Jacques? Quizás en este caso tengamos que aplicar lo mismo que en la recomendación N° 14. Es decir, que la recomendación N° 15 siga los mismos pasos que la recomendación N° 14. ¿Qué le parece a Jean-Jacques?

**JEAN-JACQUES SUBRENAT:** Gracias, Olivier. Yo no formule esta durante la reunión de ATLAS II pero la dificultad aquí es no ir en detrimento de o no crear situaciones ideales hasta que no se haya completado la internalización de la ICANN. Tenemos la ley de California y la ICANN también está basada en los Estados Unidos, entonces la pregunta aquí...

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Jean-Jacques, perdón por interrumpirlo, una vez más, estamos tratando de hacer un seguimiento de estas recomendaciones y debatirlas, no nos queremos ir por las ramas. Yo entiendo su preocupación, pero en realidad mi pregunta es a quien tendríamos que asignarle esta recomendación para que haga el seguimiento de la misma, no que continuemos el mismo debate que con la recomendación anterior.

---

Perdón por interrumpirlo, Jean-Jacques. ¿Tiene alguna sugerencia, entonces? ¿A quién se la podemos asignar?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: No, en realidad no.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Jean-Jacques, adelante por favor.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: No, no tengo una sugerencia para decir a quien se debería asignar esta recomendación. Si solo tenemos en cuenta esta cuestión creo que la cuestión tiene algo que ver con la recomendación N° 14 porque va o tiene en cuenta el aspecto legal. Pero me parece que la recomendación N° 15 tendría que ser tratada de forma separada porque es una cosa un tanto más conceptual y general. No sé, quizás el grupo de desafíos futuros, pero en realidad no sabría que decirle, no tengo una sugerencia concreta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Jea-Jacques. Tiene la palabra ahora Sebastien Bachollet.

SEBASTIEN BACHOLLET: No me parece que sea bueno ponerla junto con la recomendación anterior. Me parece que puede ir al grupo de trabajo de desafíos futuros. Porque tiene más relación con la cuestión de la responsabilidad y cómo se organiza la ICANN y como se organizara en el futuro. [Habla del marco legal y de los acuerdos dentro de la ICANN]

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Sebastien. Me parece que esto es razonable, no veo que nadie más haya levantado la mano así que quizás lo mejor sería separarlas o mantenerlas o tratarlas por separado. Seguramente el grupo de desafíos futuros pueda trabajar sobre esta recomendación y avanzar. Seguramente esta recomendación va para la junta directiva de la ICANN y requiere que se la elabore un poco más. La recomendación N° 16 dice que la ICANN requiere mejorar sus comunicaciones directas independientemente de las zonas horarias. Esto va dirigido a la junta directiva de la ICANN y al personal de la ICANN. Me parece que hay varios grupos que pueden trabajar. No veo que nadie tenga una sugerencia o haya levantado la mano. Yo sugeriría que fuese al grupo de comunicaciones. ¿Tijani Ben Jemaa? Adelante, por favor, tiene la palabra.

**TIJANI BEN JEMAA:** Gracias, Olivier. Me parece que esta recomendación no solo tiene que ver con el trabajo de At Large sino que tiene que ver con el trabajo de toda la ICANN así que no se la podemos asignar a ningún grupo, quizás el personal se tenga que ocupar de esto y también tenemos que hacer que esta recomendación sea clara para la junta directiva. Enviar una recomendación clara a la junta directiva.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Entonces, Tijani, ¿usted dice que tendríamos que mantener esta recomendación dentro de nuestra bolsa de tareas y elaborarla un poco más para luego pasársela a alguno de nuestros grupos de trabajo? No sé si lo entendí bien.

---

TIJANI BEN JEMAA: Sí, me parece que esto es algo que tenemos que hacer antes de enviárselo a la junta directiva porque es algo que es muy general. Es decir, tenemos que explicar donde encontramos los problemas.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Tijani, entonces, ¿por qué no le pedimos a uno de nuestros grupos de trabajo, como por ejemplo el grupo de trabajo de redes sociales o el de comunicaciones, que trabaje al respecto?

TIJANI BEN JEMAA: Creo que el de comunicaciones podría ser.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Tenemos un grupo de comunicaciones? Sé que tenemos un grupo que trabaja con el tema de las redes sociales pero no sé si realmente tenemos un grupo de comunicaciones que se llame así o como tal. Tiene la palabra ahora Alan Greenberg.

ALAN GREENBERG: Yo estoy de acuerdo con lo que dijo Tijani. Parece que tuviéramos problemas a veces, no vamos a cambiar las zonas horarias o los husos horarios, pero no sé cuál es el problema que representa esta recomendación. Todos sabemos o todo el mundo sabe que existen los husos horarios, que existen las zonas horarias y no me queda claro a que apunta esta recomendación. A ver, no me queda clara la recomendación.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Alan. La verdad que realmente me desalienta saber que usted no se está encargando de crear una máquina del tiempo para poder viajar por las zonas horarias, pero bueno.

**CHERYL LANGDON-ORR:** Bueno, como saben la ICANN se ocupa de estas cosas. Soy Cheryl Langdon-Orr para los registros. Yo coloque muchos aportes en el chat y yo, dentro de lo que dije, incluí a difusión externa, al grupo de creación de capacidades, etc., etc. Y a veces podemos pensar en varios grupos pero también tenemos que tener en cuenta la ALAC y al liderazgo y al equipo de liderazgo, porque son temas -en algunos casos- generales que tenemos que resolver o al menos intentar resolver. Y aun así todavía tenemos que identificar situaciones en las cuales puede llegar a ser que sea esa situación una norma o una regla para una determinada comunidad, entonces tenemos que tenerlo en cuenta. En cuanto a las zonas horarias lo que puedo decir es que esta es una discusión o un debate intercomunitario porque necesariamente tiene que contar con la participación de todo el mundo, de las ACs de las SOs y también con el personal de desarrollo de política, etc., etc. Tenemos que encontrar formas de poder trabajar y que las zonas horarias no sean una barrera para la participación y para la contribución. Entonces, teniendo en cuenta esto podemos mencionar algunos ejemplos. En Asia Pacífico, por ejemplo, tenemos una oficina nodal que está en Singapur y allí tenemos seminarios web que se dan en horas que de verdad son un tanto inconvenientes o poco convenientes y no es posible participar. Entonces, tenemos que ver de dónde surgió esto y abordarlo. Es una cuestión muy amplia.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Cheryl. Siguiente orador: Eduardo Díaz.

EDUARDO DIAZ: Muchas gracias, Señor Presidente. Yo sugeriría que los líderes le pregunten a sus grupos si pueden explayarse un poco más porque quizás no estamos interpretando correctamente lo que quiere decir la recomendación. Esta es mi sugerencia para el grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Eduardo. Bueno, escuche la explicación de Cheryl y también escucho su comentario. Me parece que la fuerza de trabajo -si la vamos a llamar así o cualquiera sea el nombre que tenga- de ATLAS II, va a tener que ocuparse de esto porque es un tema muy abarcativo y también va a trabajar con el equipo de liderazgo del ALAC del ALT. Quizás allí en la columna que muestra cual es el objetivo o a quien va dirigido podemos también colocar al equipo de participación global porque muchas veces es este equipo el que -como dijo Cheryl- realiza o duplica seminarios web en horarios, especialmente en la región de Asia Pacifico, que no son del todo convenientes. Vamos ahora a abordar la recomendación N° 17. A ver, aquí veo que Cheryl dice Asia, Pacifico y Australia, así que si, tiene razón Cheryl, me disculpo por eso. La N° 17 dice "La ICANN requiere ser más sensible en relación a que las redes sociales están bloqueadas en ciertos países en conjunción con también algunas cuestiones técnicas y promover alternativas que sean implementables". Me parece que en este caso le podemos asignar esta recomendación al grupo de tecnología para que identifique cuales son las tecnologías que están bloqueadas en los diferentes países. Quizás

---

sea el más indicado para trabajar en esto. Tiene la palabra ahora Sebastien Bachollet. Adelante, Sebastien.

SEBASTIEN BACHOLLET: Creo que se lo podemos enviar al CIIO que es el nuevo grupo que se ha incorporado, el nuevo personal que se ha incorporado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si, se lo podemos enviar entonces, Sebastien al GSE y al CIIO también, a ese nuevo grupo. Gracias por su comentario. ¿Hay algún otro comentario?

CHERYL LANGDON-ORR: Me parece que el grupo de redes sociales sería el más adecuado.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: También el grupo de redes sociales, gracias Cheryl por su aporte. Buen comentario, buen punto. Recomendación N° 18: Apoyar a los usuarios finales para que tomen parte en el desarrollo de política. Esto está dirigido al personal de políticas de la ICANN pero es un tema muy amplio y ¿a quién se lo vamos a asignar? A ver, ¿quizás al grupo de trabajo de creación de capacidades? ¿Tendría que quedar dentro del ALAC o dentro del grupo de tareas de implementación de ATLAS II? Es una declaración, una recomendación muy amplia, por cierto. Adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Olivier, ¿me escucha?

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si, adelante, Tijani.

TIJANI BEN JEMAA: Gracias. En realidad este es un tema muy amplio y me parece que este tipo de recomendación no es útil. No nos sirve explicarla porque, a ver, para hacer que la gente participe más, bueno, esto es algo que en realidad es la raíz de un problema o es un problema que da origen a muchos otros problemas y tiene que ver con la cuestión de disposición externa de la que ya hemos hablado. Y como dije origina muchos otros problemas, así que esto creo que lo tenemos que remitir al grupo temático que lo emitió para que lo explique un poco más.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Tijani. El tema es que los grupos temáticos ahora están cerrados entonces tenemos que mantenerlos dentro de un grupo de trabajo o dentro de la fuerza de tarea de implementación de ATLAS. Usted dice "nosotros", pero ¿a quién se refiere con "nosotros"?

TIJANI BEN JEMAA: No, en realidad el tema es que necesitamos que se explique más esta recomendación y los únicos que la pueden explicar son aquellas personas que la redactaron.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Si, pero usted dijo "nosotros".

TIJANI BEN JEMAA: Si, nosotros, usted, yo, el At Large.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Tijani, lo que estamos haciendo aquí es ver a quien le podemos asignar el trabajo de estas recomendaciones y usted está sugiriendo que lo haga el ALAC y nosotros estamos sugiriendo que se ocupe de esto algún grupo de trabajo. Yo sugeriría que sea el grupo de trabajo de creación de capacidades porque tiene que ver con el trabajo que hace el grupo de creación de capacidades. Tiene la palabra ahora Alan Greenberg.

**ALAN GREENBERG:** Yo posteé algo en el chat. Me parece que hay una lección muy importante a tener en cuenta aquí. Hacer que la gente participe de todo el mundo en una semana o en algunos casos en menos de una semana no es del todo positivo. Aquí lo que tenemos que hacer es tener recomendaciones que sean solidas porque sino lo que hacemos es replicar el trabajo pero después el fracaso aparece cuando no se participa. Es un problema mucho más amplio, es algo que tenemos que tener en cuenta para el futuro pero es algo que los grupos de trabajo también tienen en cuenta constantemente al momento de hacer crecer a la organización. A mí me preocupa que incorporemos muchas listas o muchas tareas para hacer y que en realidad no las terminemos haciendo. Gracias.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Muchas gracias, Alan. Evan Leibovitch tiene la palabra, adelante.

**EVAN LEIBOVITCH:** Yo quisiera hacer un comentario en relación a lo que dijo Alan. Algunas de estas recomendaciones, supongo, van a ser abordadas también por las personas que las redactaron porque van a participar de los grupos de

---

trabajo, pero si, tiene razón, habrá gente que no participara de esos grupos de trabajo. Me parece que estas recomendaciones tienen que ser enviadas a los grupos de trabajo y muchas veces se las pasa a un grupo de trabajo que en realidad no tiene idea o no tiene conexión con el tema. Estamos hablando de la implementación y nos tenemos que preguntar si esto refleja todo el trabajo que hacemos. Una de las mejores formas de asegurarnos de que las personas que participaron de los grupos de trabajo estén la implementación es hacer que esas personas participen pero también tenemos que tener en cuenta las prioridades y la forma en que se decide priorizar el trabajo. Hay que tener en cuenta la gente que va a participar de los grupos de trabajo y cómo lo hará. Me parece que esa es una manera de avanzar.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Evan, por su comentario. Lo que usted mencionaba o, diría que esto lo tendríamos que colocar aquí, porque quizás esto tiene relación con lo que dijo anteriormente, ¿no? De poner el contacto o el nexo dentro del grupo temático que redactó esta recomendación para poder referirla luego. En algunos casos tenemos recomendaciones similares asignadas a grupos temáticos y quizás le podríamos pedir a esas personas que redactaron la recomendación que formen parte de los grupos temáticos para que ayuden al trabajo. Quizás esto sea la manera de avanzar. ¿Es eso lo que usted decía?

**EVAN LEIBOVITCH:** Me parece que es un paso necesario para poder avanzar, como primer paso.

---

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Bueno, no vamos a tener tiempo para repetir este tema pero esto será un ítem de acción a concretar. Seguramente Ariel lo va a completar luego. Tiene ahora la palabra Tijani Ben Jemaa.

**TIJANI BEN JEMAA:** Gracias, Olivier. Yo con gusto voy a participar del grupo de creación de capacidades para poder ayudarlos a dilucidar el significado real de estas recomendaciones pero tengo una pregunta: muchas veces no es una cuestión de creación de capacidades, a veces es una cuestión de redacción o idiomática si se quiere, ¿qué hacemos en estos casos? Porque es el grupo de trabajo el que tiene que abordar estas cuestiones.

**OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:** Gracias, Tijani. Bueno, en este caso, si eso sucede, lo que puede hacer es volver a la bolsa de trabajo de implementación de ATLAS II, remitirlo nuevamente y nosotros vamos a trabajar y coordinar el tema porque lo que estamos haciendo aquí es dividir las tareas. Pero me parece que esta es la manera de avanzar, así lo veo por lo menos ahora. Bien, entonces, asignemos esto al grupo de creación de capacidades y por supuesto vamos a tener que hacer un seguimiento del tema luego con el grupo temático que hizo la recomendación. Y esto, entonces, va a tener una etapa de implementación en el grupo de creación de capacidades y vamos a continuar trabajando. Evan Leibovitch, adelante por favor, tiene la palabra. Ah, bajó la mano. Bueno, bien. Vamos ahora a la recomendación N° 18. La Recomendación N° 18 va a pasar al grupo de creación de capacidades. Para los registros la recomendación N| 18 era "apoyar a los usuarios finales para que formen parte del desarrollo

---

de política". No estamos debatiendo la cuestión sino que la estamos asignando a un grupo de trabajo. La siguiente recomendación tiene un signo de pregunta y es "eliminar las barreras a la participación y compromiso con los procesos y prácticas de la ICANN". Quizás podría ir al personal de la ICANN encargado de las políticas pero no estoy seguro porque también podría ir dirigido a alguna otra parte de la ICANN. Quizás la recomendación N° 19 puede ir al mismo grupo que la N° 18 porque parece que tienen relación. Nos quedan 10 minutos para finalizar la llamada y tenemos que avanzar. La recomendación N° 20 dice "aportar a la perspectiva del usuario cuando sea necesario para avanzar en relación a la responsabilidad, transparencia y desarrollo de política dentro de la ICANN". Quizás podamos ir al grupo de responsabilidad, se lo podamos asignar al grupo de responsabilidad. Aquí veo que Eduardo dice al de participación global y difusión externa. Eduardo, ¿podría ampliar su comentario?

EDUARDO DIAZ: No, esto hacía referencia a otra recomendación, no a esta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Perdón, lo estaba leyendo a destiempo entonces.

TIJANI BEN JEMAA: Creo que podría ir al de responsabilidad o quizás al de desafíos futuros.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: ¿Evan, Jean-Jacques, algún comentario? N° 21 "promover campañas públicas sobre el uso de Internet para la educación y formación,

---

creatividad y empoderamiento". Parece nuevamente que la participación global de múltiples partes interesadas será quien recibirá esto. Quizás puede trabajar con esta recomendación el grupo de redes sociales. Alan Greenberg tiene la palabra, adelante.

ALAN GREENBERG: ¿Esto tiene que ver con la ICANN o simplemente se está creando conciencia, se está mencionando o tiene que ver con Internet?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, no soy yo la persona que tiene que responder esto. No sé si va a obtener una respuesta en esta llamada.

ALAN GREENBERG: Me parece que es relevante, pero son dos cuestiones totalmente distintas, son puntos de vista o aspectos muy distintos de lo que hacemos. Quizás no tiene que ver con el outreach, la discusión externa que se hace para que la gente participe dentro de la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, sí, estoy de acuerdo con usted pero no tengo una respuesta para darle.

ALAN GREENBERG: A ver, quizás esta es un forma de decir o de expresar que hay que asegurarse que todo el mundo tenga acceso a la banda ancha y a Internet, pero me parece que este es un mensaje para la ICANN en general.

---

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Puede ser, correcto. Tiene la palabra ahora Tijani Ben Jemaa.

TIJANI BEN JEMAA: Bueno, nuevamente me parece que esta es una recomendación en la que hay que preguntarle al grupo temático. ¿Quién le debería preguntar al grupo temático? Me parece que esta es la decisión que tenemos que tomar, quizás sea el grupo de tareas de tecnología.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, gracias Tijani. Quizás el grupo de tarea de tecnología sea el encargado de esto junto -quizás- con nuestro grupo de trabajo de redes sociales. Aunque también tiene que ver con el subgrupo de difusión externa. Seguramente vamos a tener que solicitar que nos aclaren esta recomendación porque por un lado puede estar fuera del alcance también de la ICANN. Vamos a pasar ahora a la recomendación N° 22, "los miembros del público en general deberían poder participar en la ICANN tema por tema y la información en el sitio web de la ICANN debería ser práctica, estar clara y en un lenguaje que no sea técnico". Esto está dirigido al personal de participación de múltiples partes interesadas globales y creo que también al personal de comunicación. Ahora bien, ¿quién se va a encargar de esta recomendación en relación al At Large? Esto está relacionado con el sitio web, entonces, quizás nuestro grupo de trabajo de redes sociales sea el que se encargue de esta recomendación. Gisella, ¿sabe usted que grupo es? Tenemos el grupo de trabajo de redes sociales y ¿quién es el que se encarga del sitio web dentro del ALAC?

---

GISELLA GRUBER: Hola, Olivier. Creo que Ariel puede responderle esa pregunta.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Ariel, adelante por favor.

ARIEL LIANG: Habla Ariel para los registros. Olivier, hay un grupo de trabajo que se está encargando del tema porque el sitio web necesita miembros que se dediquen a trabajar. Y, en realidad, este grupo está en formación todavía. Tenemos a dos personas, estamos por incorporar a la tercera pero, por el momento, hay individuos de la comunidad que se están ocupando. En realidad no existe aún un grupo concreto que se ocupe del tema.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, gracias Ariel. Y ¿qué les parece el grupo de curación? No sé si este grupo sigue vigente o es parte de algún otro grupo.

ARIEL LIANG: El grupo de curación cambió de nombre, ya no se llama así. Y el grupo de comunicaciones no tiene nada que ver con el grupo de las redes sociales.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Bueno, bien, entonces esto se lo vamos a asignar al grupo de trabajo de redes sociales para que haga un seguimiento del tema junto con el grupo temático que fue el que redactó esta recomendación. Todavía nos quedan unos minutos para terminar la llamada así que lo que

---

vamos a hacer es: vamos a dejar aquí, nos quedan todavía unas cuantas recomendaciones, vamos a dividir el trabajo hasta el momento. Me parece que vamos avanzando muy bien y que podemos finalizar con el tratamiento de estas recomendaciones en una próxima llamada de 90 minutos donde vamos a poder finalizar con el trabajo y asignarlas a los diferentes grupos de trabajo para que hagan el seguimiento correspondiente. Entonces, el punto de la agenda hoy sería crear la fuerza de tareas de implementación de ATLAS II, post ATLAS II. No sé si fue Murray o Glenn que mencionaron anteriormente que no deberíamos tener demasiadas personas en este grupo de tareas, sino que tenía que ser un grupo pequeño para poder avanzar con estas cuestiones. El tema o mi preocupación es que si tenemos un grupo pequeño quizás no sea del todo inclusivo. Entonces, no sé si tendríamos que tener un grupo amplio o un grupo reducido. Lo que sugiero es que creemos una fuerza de trabajo de implementación de ATLAS II posterior a ATLAS II que se encargue de realizar estos objetivos y que incluya a las personas de ATLAS II, que participen. Esta fuerza de implementación se va a encargar de cumplir con los objetivos y de abordar todas las recomendaciones que tenemos aquí en la lista. Entonces, de esta manera podamos empezar con esta fuerza de tareas en un par de semanas. No sé si alguien tiene algún comentario o pregunta. La tarea de esta fuerza de trabajo será coordinar y supervisar toda la implementación de estas actividades hasta el final. Va a tener también interacción con el ALAC y con todos los grupos de trabajo que se han encargado, que están trabajando y se asegurará que no haya ninguna brecha entre los grupos y los temas. También se asegurara de hacer un seguimiento de cada uno de los temas. ¿Hay algún comentario o pregunta? Eduardo Díaz, adelante.

---

EDUARDO DIAZ:

Habla Eduardo Díaz para los registros. Me pareció, porque estaba dentro de la coordinación del ATLAS II, creo que el grupo de ROI es un grupo -o al menos era mi impresión- que no se va a encargar únicamente de esto. Tenemos que tener el aporte de aquellas personas que asistieron a la reunión y tenemos que hacer un seguimiento de estas recomendaciones que tenemos ahora y aquellas que no son implementables o que no tienen mucho sentido, bueno, tenemos que ver la forma de poder implementarlas o ver de qué manera se pueden hacer implementables. Independientemente de que el grupo cambie de nombre o incorpore más representantes. Esto es lo que tenemos que hacer. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Gracias, Eduardo. Como tenemos al presidente del grupo de trabajo de ROI le vamos a pedir a Cheryl Langdon-Orr que tome la palabra. Seguramente tiene el teléfono silenciado Cheryl. ¿Se ha desconectado Cheryl o sigue conectada la llamada? Parece que no está conectada Cheryl Langdon-Orr. ¿Se desconectó? Bien, veo que Adobe está verificando si Cheryl sigue conectada a la llamada Mientras tanto, ¿hay algún otro comentario? La sugerencia es que el grupo de retorno de la inversión del ROI haga ese seguimiento también de esto. Eduardo, vamos a tener que esperar, entonces, para la respuesta pero a mí nunca se me ocurrió pensar que el ROI, el grupo de ROI sería el que hiciera el seguimiento de todo esto. El grupo de tareas de implementación post ATLAS II va a tener la participación de todos los presidentes y también, esperemos, miembros de la comunidad que estén interesados en la implementación de estas recomendaciones. Desde mi punto de vista el ROI, el grupo de ROI, va a evaluar el impacto que tuvo ATLAS II. Veo que

---

Jean-Jacques ha mencionado en el chat que crear un grupo de trabajo no tendría sentido o tendría sentido si Eduardo o yo pudiéramos guiar su trabajo como forma del seguimiento. Eduardo, ¿quiere hacer algún comentario?

EDUARDO DIAZ:

No, era simplemente un comentario. Yo estoy en el grupo de implementación de ATLAS II y también conozco las declaraciones. [Los intérpretes pedimos disculpas pero no recibimos el audio de Eduardo Díaz].

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Bien, tenemos que recibir el aporte del ROI, del grupo de ROI, pero la implementación es un proceso a largo plazo. No veo ningún otro comentario, tampoco veo que Cheryl esté conectada así que seguramente vamos a dejarlo para la próxima llamada. Yo sé que ella está conectada al canal de audio pero probablemente no pueda hablar, así que damas y caballeros no vamos a continuar hoy. Vamos a evaluar, vamos a analizar durante la semana y vamos a continuar la próxima semana donde -esperemos- podamos terminar con las 20 recomendaciones restantes y podamos avanzar con la implementación. Con esto vamos a dar por finalizada la reunión. Ariel y yo vamos a hacer un seguimiento de los grupos temáticos y el ítem de acción a concretar para esta reunión creo que tenía que ver con la recomendación N° 14 o una de las recomendaciones relacionadas que tenía que ver con contactar a los presidentes de las ACs y las SOs. Damas y caballeros, gracias por la participación. También gracias a la interprete y estamos terminando casi 10 minutos después de la hora planificada así que con

---

esto les agradezco a todos, buenos días, buenas tardes y buenas noches para todos.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**